

## ОТЗЫВ

**официального оппонента, доктора филологических наук Султонова Мирзохасана Баратовича на диссертационную работу Аминовой Фарангис Шарифовны на тему «Этнопсихологический анализ концепта «Страх» в таджикской и английской языковых картинах мира», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание**

Последнее время в таджикской лингвистике под чутким научным руководством профессора Искандаровой Д.М. и доцента Давлатмировой М.Б. рассмотрение когнитивного направления разных концептов всё больше становится предметом диссертационного исследования, что заслуживает всяких похвал. Иными словами, новое направление в таджикской лингвистике – когнитивная лингвистика все больше привлекает внимание языковедов и исследователей. В представленной работе Аминовой Фарангис Шарифовны рассматривается этнопсихологический анализ концепта «Страх» в таджикской и английской языковых картинах мира.

Актуальность избранной диссертантом темы исследования определяется неизученностью этнопсихологического аспекта эмоционального концепта «Страх» в таджикской и английской языковых картинах мира. Автор диссертационной работы права, что ситуация с пандемией COVID-19 ярко показала активное агрессивное действие и отрицательную знаковую страха, состояние тревоги, беспокойства и душевного смятения от грозящей и ожидаемой опасности, в связи с чем актуальность темы диссертации не вызывает сомнения.

Основной целью диссертационного исследования является выявление и сопоставление средств номинации и дискурсивной дескрипции этого эмоционального состояния на материале таджикского и английского языков, определение национально-специфических особенностей эмоционального концепта «страх» в таджикской и английской языковых картинах мира.

Научная новизна диссертационной работы заключается, прежде всего, в том, что впервые осуществляется сопоставительный анализ концепта «страх» в таджикской и английской языковых картинах мира.

Теоретическая ценность диссертационного исследования состоит в представлении анализа языкового сознания как языкового инструмента когнитивных и психолингвистических исследований, выявлении особенностей проблемы дискурса в когнитивной лингвистике, а также представлении история изучения эмоции страха в лингвистике.

В плане прикладной значимости можно говорить о том, что результаты исследования могут быть использованы при написании учебных пособий или учебников по сопоставительной лингвистике, лингвокультурологии, а также составлении словарей, в теории и практике перевода, при написании дипломных и магистерских работ и т.п.

Диссертационная работа состоит из введения, трёх глав, заключения, библиографии и приложения. Каждая глава, согласно содержанию, состоит из соответствующих разделов и выводов, что усиливает действенность и информативность содержимого материала.

Во введении обосновывается актуальность исследуемой темы, определяются объект и материал исследования, формулируются цель и основные задачи исследования, определяются научная новизна, теоретическая и практическая значимость, перечисляются основные положения, представленные на защиту, излагаются методы исследования.

Первая глава диссертации Аминовой Ф.Ш. под названием «Теоретические основы семантико-когнитивного описания концептов» посвящена рассмотрению основополагающих вопросов психолингвистических и лингвокогнитивных исследований. Данная глава состоит из трёх разделов.

В первом разделе – «Языковое сознание – как основной инструмент когнитивных и психолингвистических исследований», рассматриваются точки зрения разных учёных-исследователей на определение понятия языкового сознания, а также представлена история изучения данного понятия.

Во втором разделе первой главы под названием «Специфические особенности проблемы дискурса в когнитивной лингвистике» представлено обобщение теоретических исследований дискурса как продукта или результата социальных отношений, а также как механизма или инструмента их построения и регулирования. В данном разделе также систематизированы представления о дискурсе, что имеют важное научное значение.

Третий раздел первой главы называется «История изучения концепта «страх» в разных науках», где рассматриваются основные аспекты развития изучения проблематики страха в философии, психологии, лингвистике.

По мнению автора понятие страха является очень актуальным и получает трактовку во всех философских школах и течениях, начиная с античности, в средние века, а также новое время.

Вторая глава диссертационной работы называется «Языковая реализация и национально-специфические особенности концепта «Страх» в таджикской и английской лингвокультурах» и состоит из восьми разделов.

В первом разделе второй главы – «Лексикографический анализ концепта «Страх» в таджикском языке» подробно рассматривается лексикографический анализ данного концепта в таджикском языке.

Во втором разделе второй главы – «Лексикографический анализ концепта «Страх» в английском языке» исследуется лексикографический анализ данного концепта в английском языке.

Третий раздел данной главы под названием «Вербализация концепта «Страх» в паремеологическом фонде таджикского языка» посвящен анализу паремеологического фонда таджикского языка, который является фактическим источником и носителем этнокультурной информации, традиций и менталитета.

В четвертом разделе «Пословицы и поговорки, отражающие концепт «Страх» в английском языке» проведен анализ пословиц и поговорок английского языка.

В пятом разделе под названием «Реализация концепта «Страх» в таджикском фольклоре (на материале поэтического жанра фольклора, сказок и краткого юмористического рассказа – латифа)» анализируются рубаи (четверостишия), песен, сказок и латифа (краткий юмористический рассказ) в таджикском фольклоре.

В шестом разделе данной главы «Объективация концепта «Страх» в сказках и легендах английского языка» анализируется репрезентация концепта «страх» в мифах, легендах, балладах, сказках английского народа.

Седьмой раздел под названием «Отражение концепта «Страх» в произведении «Субхи чавонии мо» («Утро нашей жизни») Сотима Улугзаде» посвящен анализу художественного произведения Сотима Улугзаде «Субхи чавонии мо» («Утро нашей жизни»), с целью определения особенностей социально-культурной зоны интерпретационного поля концепта «страх», в которой находит отражение связь этого концепта с культурой и бытом таджикского народа. По нашему мнению, выбор диссертантом произведения замечательного таджикского писателя Сотима Улугзаде «Субхи чавонии мо» («Утро нашей жизни») неслучаен, так как в этом произведении концепт «страх» отражен более четко и изысканно.

В восьмом разделе «Номинация эмоции страха в произведении Джеймса Олдриджа «Последний дюйм» анализируется описательная лексика, реализующая концепт «страх» в данной книге.

Третья глава диссертации называется «Дискурсивно-корпусный анализ концепта «страх» на материале Национального корпуса таджикского языка», которая состоит из четырех разделов.

Первый раздел третьей главы – «Реализация концепта «страх» на материале Национального корпуса таджикского языка» посвящен анализу концепта «Страх» на материале Национального корпуса таджикского языка.

Во втором параграфе данной главы – «Отражение концепта «Страх» на материале Британского Национального корпуса и подкорпуса Коронавируса» рассматривается концепт «Страх» на материале Британского Национального корпуса и подкорпуса Коронавируса.

В третьем параграфе данной главы «Страх перед COVID-19 – дискурсивный анализ концепта «Страх» в таджикском языке на материале медицинско-социального дискурса» анализируются примеры, полученные методом сплошной выборки из интернет-аналогов на материале публикаций СМИ.

В четвертом разделе «Специфика репрезентации эмоции страха в английском языке на материале медицинско-социального дискурса» анализируются примеры из англоязычных СМИ.

В заключении диссертационной работы подведены итоги, полученные в ходе исследования концепта «Страх» в таджикской и английской языковых картинах мира и обобщены основные выводы исследования.

Диссертационная работа Аминовой Ф.Ш. написана на хорошем научно-теоретическом уровне, отличается аргументированной постановкой и решением вопросов, а также стройностью изложения.

Отмечая достоинства предложенной к защите диссертационной работы, следует отметить и некоторые замечания:

1. В диссертации при указании словарей таджикского языка автором «Толковый словарь таджикского языка» по ошибке назван М.Мухаммадиев и авторами «Таджикско-русский словарь» названы С.Назарзода, А.Сангинов, Р.Хошим и Х.Рауфзода (с.7). Подобная ошибка встречается также и в библиографии, например: 171. Мирбобоев А. Таджикско-русский словарь. Отметим, что у А. Мирбобоева нет такого словаря.

Также неверно даны авторы словарей под следующими номерами согласно библиографии: 174, 175, 176, 178. Следует отметить, что эти словари авторского коллектива и при указании на них достаточно дать только их названия, а в тексте сокращенную форму, например: [ФМЗТ, 2008], [ФТР, 2006].

2. Допущены технические оплошности при написании некоторых известных имён на кириллице (с. 75. вместе требуемого Кисой написано Қисой), и при написании некоторых слов на персидской графике (с. 52-53.).

3. В диссертации народный бейт «Мард бояд, ки ҳаросон нашавад...» (с.75, 168) приписан Фирдоуси, что является неверным.

4. На некоторых страницах диссертационного исследования прослеживаются упущения и опечатки орфографического и технического (с.7, 28, 40, 45, 48, 51-53, 68, 71, 73, 75, 87-89, 95, 99, 110-111, 124, 127-128, 131...) характера.

Вышеуказанные замечания не умаляют значимость данного исследования, поскольку они в основном носят несущественный, орфографический и технический характер, и не влияют на содержание диссертационной работы. Диссертация считается законченным исследованием и вносит достойный вклад в развитие таджикского языкознания, особенно в развитие его нового направления – когнитивной лингвистики.

Автореферат и опубликованные работы диссертанта полностью отражают основное содержание диссертационного исследования.

В целом, можно констатировать, что представленная диссертационная работа Аминовой Фарангис Шарифовны на тему «Этнопсихологический анализ концепта «Страх» в таджикской и английской языковых картинах мира», отвечает всем требованиям, предъявляемым ВАК Российской Федерации, и её автор заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

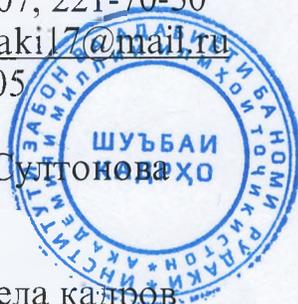
**доктор филологических наук,  
главный научный  
сотрудник Института языка  
и литературы имени Рудаки  
НАНТ, член-корреспондент НАНТ**

**Султонов Мирзохасан  
Баротович**

Дата: 27.12.2021

Таджикистан, г. Душанбе, 734025,  
проспект Рудаки, 21  
992 (37) 227-29-07, 221-70-30  
E-mail: [iza\\_rudaki17@mail.ru](mailto:iza_rudaki17@mail.ru)  
Тел.: 93 526 98 05

Подпись М.Б. Султонова  
заверяю



Начальник отдела кадров  
Института языка и литературы  
имени Рудаки НАНТ

**Нарзикулова  
Хилола**

Список публикации официального оппонента, доктора филологических наук, член-корреспондента АН РТ Султонова Мирзохасана Баротовича по теме диссертации в рецензируемых научных изданиях

1. Язык науки и терминология. – Бо-Бассен: Palmarium Academic Publishing, 2017. – 280 стр. ISBN 978-620-2-38070-6.
2. Независимость, национальный язык и терминология // в книге «Единство, Государство, Президент», том 27. – Душанбе: Истеъдод, 2017. – С. 228-236.
3. Этимология и семантика слов Мехргон и Сада // в книге «Мехргон и Сада в зеркале цивилизации народов Центральной Азии». – Душанбе: Дониш, 2017. - С.57-68.
4. Состояние науки в эпоху Хаким Тирмизи // Суханшиноси. - № 3. – С.5-16.
5. Автохтонность таджикского языка в Средней Азии // Известия Академии наук Республики Таджикистан. - № 3 (247). – 2017. – С.150-156.
6. Динамический и устойчивый язык. - Душанбе: Дониш, 2018. 230с. ISBN 978-99975-55-57-1.
7. Древнейшая персидско-таджикская грамматика в Китае. - Душанбе: Бухоро, 2018. 130с. ISBN 978-99975-64-12-2.
8. Язык как фактор формирования и консолидации нации (Language as a factor of formation and consolidation of nation). // в журнале “Scientific Light” (Poland). ISSN 0548-7110. VOL 1, No 14 (2018). - P.41-46.
9. Формирование таджикской математической терминологии // в журнале “Global science”. Development and novelty Collection of scientific papers on materials of the VII International Scientific Conference 28.02.2018 SPLN 001-000001-0259-GS. Part 2. Madrid. - P.63-69.
10. Таджикский язык и устод Айни // Религия и общество. №4, апрель 2018. – С.28-31.
11. Яркий пример языкового взаимовлияния на перекрестке Великого шелкового пути // в книге “Шелковый путь и Евразийские межкультурные отношения” (Материалы международной научно-теоретической конференции. 3 июля 2018).– С.36-39.
12. Принципы таджикской терминографии // Наука и общество. № 4 (12), 2018. – С.133-142.
13. Взгляд на историю взаимоотношений таджиков с народами Китая // Наука и общество. № 3 (11), 2018. – С.75-84.
14. Яркое проявление таджикского языка в поэзии Мавлоно // Религия и общество. №11, ноябрь 2018. – С.26-30.

15. Из истории взаимоотношений таджиков с народами Китая // Материалы международной научно-практической конференции, посвященной 10-летию Института Конфуций при Таджикском национальном университете. – Душанбе, 2018. – С.182-189.

16. Состояние таджикского языка и терминологии в эпоху Национальной независимости // Доклады Академии наук Республики Таджикистан, №1-2, 2018. – С.181-186.

17. Историческое прошлое использования таджикского языка в международной корреспонденции // Известия Академии наук Республики Таджикистан. № 3, 2018. – С.118-121.

18. Сайидо и величие таджикского языка в эпоху Аштарханидов // в книге “Миробид Сайидои Насафи и культурно-литературная эволюция Мавареннахра”. – Душанбе, 2018. – С.320-336.

19. Таджикский язык в эпоху государственности Шейбанидов // в книге “Наджмиддин Кавкаби и историко-художественные традиции народов Центральной Азии”. – Душанбе, 2018. - С.261-274.

20. Таджикская терминология и терминография. – Душанбе: Эрграф, 2019. – 193с. ISBN 978-999-75-73-21-6.

Официальный оппонент,  
д.ф.н., чл.-корр. НАНТ

Султонов М.Б.

Подпись М.Б. Султонова  
заверяю

Начальник отдела кадров  
Института языка и литературы  
имени Рудаки НАНТ



Нарзикулова Х.